



Note d'Information du fabricant
Manufacturer's Information
Hersteller-Bedienungsanleitung
Nota de información del fabricante
Информация от производителя
Informatie van de fabrikant
Nota d'informazione del fabbricante



VÊTEMENT DE PROTECTION SOUDAGE

Tablier cuir multi-usage (045217)
Manchette de soudeur (045231)
Manchettes de soudure en croute de cuir (037670)

WELDING PROTECTIVE GARMENTS

Multi-use leather apron (045217)
Welding sleeves (045231)
Leather-crust welding sleeves (037670)

SCHWEISSSCHUTZAUSRÜSTUNG

Mehrweg-Lederschürze (045217)
Schweißerschutzärmel (045231)
Schweißer-Armschützer aus Spaltleder (037670)

VESTIMENTA DE PROTECCIÓN DE SOLDADURA

Delantal de cuero multiusos (045217)
Manga de soldador (045231)
Mangas de soldadura de cuero (par) (037670)

ЗАЩИТНАЯ СПЕЦОДЕЖДА ДЛЯ СВАРКИ

Многоцелевой кожаный фартук (045217)
Нарукавники сварщика (045231)
Нарукавники сварщика кожаные (037670)

**BESCHERMENDE KLEDING VOOR
GEBRUIK BIJ HET LASSEN**

Multifunctioneel lederen schort (045217)
Las-mouw (045231)
Splitlederen lasmouwen (037670)

ABITO DI PROTEZIONE SALDATURA

Grembiule cuoio multi-uso (045217)
Manica di saldatura (045231)
Manica per saldatura in cuoio (037670)

Ces instructions doivent être lues et bien comprises avant toute opération. Toute modification ou maintenance non indiquée dans le manuel ne doit pas être entreprise.

Tout dommage corporel ou matériel dû à une utilisation non conforme aux instructions de ce manuel ne pourra être retenu à la charge du fabricant.

En cas de problème ou d'incertitude, consulter une personne qualifiée pour utiliser le produit correctement.

CLASSIFICATION



Ces équipements de protection répondent à la classe 2 / A1 défini par la norme ISO 11611 :

- Classe 2 : Protection contre les projections importantes de gouttes et d'éclaboussures.
- A1 : Performance de propagation du feu limitée (selon norme ISO 15025 – procédure A)

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à la protection de l'utilisateur durant les opérations de soudure MIG/MAG, MMA, TIG, micro plasma, découpe plasma ou oxygène, gougeage et brasage.

Cet équipement protège contre les flammes, les projections et éclaboussures de métal en fusion et la chaleur radiante.

Cet équipement pouvant être utilisé pour différentes applications, il est de la responsabilité de l'utilisateur d'identifier le produit adéquat en fonction de l'utilisation.

Ces produits protègent partiellement la surface du corps de l'utilisateur. Des protections supplémentaires peuvent être nécessaires. L'identification de ces équipements complémentaires relève de la responsabilité de l'utilisateur.

Ces vêtements sont uniquement conçus pour protéger l'utilisateur contre un contact bref et accidentel avec les parties sous tension d'un circuit de soudage à l'arc ou découpe plasma. Des couches d'isolations électriques supplémentaires sont nécessaires dans les environnements où le risque de choc électrique est accru avec une tension pouvant dépasser 100 Vdc.

UTILISATION IMPROPRE

Le niveau de protection contre la flamme sera réduit si le vêtement de protection pour soudeurs est contaminé par des matériaux inflammables.

Une augmentation de la concentration en oxygène de l'air réduit considérablement la protection du vêtement de protection pour soudeurs contre la flamme. Il convient de prendre des précautions lorsque le soudage est effectué dans des

espaces confinés, s'il est, par exemple, possible que l'atmosphère puisse être enrichie en oxygène.

L'isolation électrique fournie par le vêtement est réduite lorsque le vêtement est humide, sale ou imprégné de sueur.

Pour les 2 vêtements de protection (comme les manches), les deux parties doivent être portées ensemble afin de fournir le niveau de protection spécifié.

Toute protection du corps supplémentaire utilisée en complément avec ces produits doit satisfaire aux normes appropriées contre les risques de soudage associés.

Si l'utilisateur souffre de symptômes semblables à un coup de soleil ou que la protection est traversée par des rayons UVB, il convient de réparer (si possible) ou remplacer le vêtement mis en cause. Il devra être envisagé l'ajout de couches protectrices supplémentaire plus résistantes pour les futures utilisations.

Pour une protection optimale :

- L'utilisateur doit vérifier que la taille du vêtement est bien ajustée à son corps.
- Le collier du tablier doit être ajusté autour du cou et la ceinture bien serrée autour de la taille.
- Les manches doivent être tirées de sorte qu'il n'y ait aucun espace non protégé entre les manches et les gants.
- Avant l'utilisation, les produits doivent être correctement inspectés, afin de détecter tout défaut d'usure pouvant réduire la protection de l'utilisateur (trou, brûlure excessive...). En cas d'identification d'une anomalie, le produit doit être réparé (si possible) ou remplacé.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN



Ne pas laver



Ne pas
javelliser



Ne pas
sécher en
machine



Repasseage
doux
(110°C)



Ne pas
nettoyer
à sec

Ces produits doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'une brosse sèche. Le lavage, séchage ou repassage n'est pas conseillé. Après le nettoyage, les équipements doivent être soigneusement inspectés pour détecter tout signe d'anomalie.

ENTRETIEN

Ces équipements sont à conserver dans un endroit sec et aéré avec une température supérieure à 5°C. Éviter toute exposition à la lumière solaire directe ou source de chaleur et d'humidité.

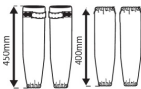
MATÉRIAUX UTILISÉS

Cuir de vachette cousu avec 5 plis KEVLAR® .

Des boutons isolés et les fixations Velcro sont utilisés pour les fermetures et les renforts.

DuPont™ et KEVLAR® sont des marques commerciales ou des marques déposées de E.I. du Pont de Nemours and Company.

DIMENSIONS

Tablier			Manchettes		
Longueur (cm)	91		Longueur (cm)	45	
Largeur (cm)	60			40	

RESPECT DE LA DIRECTIVE ET NORMES



Ce vêtement est classé comme un équipement de protection individuelle (EPI). Ce produit est en conformité avec la directive européenne 89/686/CEE et conforme à la norme EN ISO 11611: 2015 et ISO 13688: 2013.

JBDC BP4159 134 BD des Loges 53941 Saint-Berthevin FRANCE	JBDC China Block 15 6666 Songze road Qingpu Shanghai 201706 CHINA	Bruno BOUYGUES Président Directeur Général  2016-03-29
---	--	---